



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 2 May 2003

8878/03

PECHE 99

COVER NOTE

from : Secretary-General of the European Commission,
signed by Mrs Patricia BUGNOT, Director

date of receipt : 30 April 2003

to : Mr Javier SOLANA, Secretary-General/High Representative

Subject: Proposal for a Council Regulation amending, for the second time, Regulation (EC) No 2341/2002 fixing for 2003 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where limitations in catch are required

Delegations will find attached Commission document COM(2003) 217 final.

Encl.: COM(2003) 217 final



COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 29.4.2003
COM(2003) 217 final

Proposal for a

COUNCIL REGULATION

amending, for the second time, Regulation (EC) No 2341/2002 fixing for 2003 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where limitations in catch are required

(presented by the Commission)

EXPLANATORY MEMORANDUM

Council Regulation (EC) No 2341/2002 fixes the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of stocks applicable in Community waters and for Community vessels, in waters where limitations in catch are required for 2003. Amendments of the Regulation are required following decisions recently reached as a consequence of international Agreements:

- (1) Fishing possibilities of capelin for the Community in Greenlandic waters are foreseen in the Fourth Protocol laying down the conditions relating to fishing provided for in the Agreement on fisheries between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and Home Rule Government of Greenland, on the other¹. The Community receives 70 % of the Greenland share of the capelin TAC which is decided in June and available to all Member States. The fishery starts in the end of July, but the amendment of the TAC and Quota Regulation, including the new TAC, will normally not enter into force until the autumn. To enable the summer season fishery to start earlier than has been the case in recent years the Commission should be empowered to decide on the issue.
- (2) An agreement has been reached between the European Community and Norway whereby 40 000 tonnes of sandeel in Community waters of the North Sea has been transferred to Norway and 2 500 tonnes of haddock and 1 500 of plaice in the North Sea have been transferred from Norway to the Community.
- (3) In the Agreed Record of Conclusions of Fisheries Consultations between the European Community and Norway, signed in Brussels 20 December 2002, it was agreed that 40 000 tonnes of the Community's quota on Norway pout in zone IV (Norwegian waters) may be fished by the European Community as sandeel. This flexibility has to be translated into law.
- (4) An agreement has been reached between the European Community and Norway that the Community will have access to fish 48 493 tonnes of Atlanto-Scandian herring in Norwegian waters north of 62° N and Norway will have access to fish 417 835 tonnes of Atlanto-Scandian herring in Community waters north of 62° N. The Norwegian access to fish in Community waters north of 62° N will have very little practical implications as there is not much herring in the area. The number of licences available to the Community has increased to 75 and the number of licences available to Norway has increased to 18.
- (5) An agreement has been reached between the European Community and the Faroe Islands that the Community will have access to fish 6 022 tonnes of Atlanto-Scandian herring in Faroese waters north of 62° N and Faroe Islands will have access to fish 6 022 tonnes of Atlanto-Scandian herring in Community waters north of 62° N. The number of licences remain unchanged.
- (6) An agreement has been reached between the European Community and Norway on the allocation of their until now unallocated an unfished joint share of the NEAFC

¹ OJ L 209, 2.8.2001, p. 2

quota for mackerel in international waters. The agreement gives the Community an additional 7 520 tonnes of mackerel.

- (7) The Community's position regarding blue whiting has until now been to follow the scientific advice and to set our quotas consistent with the advice and the share we have claimed in the negotiations with the other Coastal States. The other Parties have taken advantage of the Community's unilateral restriction of its fishery by increasing their own fisheries and thereby reducing the Community's share of the landings. The Community's share of the total landings has decreased from around 50% in the mid-1990s to below 30% in recent years. Although not all Coastal States have established their total quotas for 2003, the information received so far shows that there is no reduction compared to 2002.

The Community's restriction of its fishery has not limited the total catches to the level advised by ICES. On the contrary, total international catches have been at record highs in recent years. To re-establish the Community's share of the blue whiting at the levels before the general increase and to put pressure on the other coastal States it is therefore appropriate to introduce an additional quota for EU vessels for 2003 in international waters. Such a quota in the order of 250,000 tonnes will bring the Community share of the total closer to the level we had in the 1990s.

Obviously this will increase the pressure on the stock, although considering the uncertainty of the science, to what degree cannot be assessed. However, action should now be taken to show the other Parties that the Community wishes to establish a rational and sustainable fisheries management system for this stock. Failure to establish such a system will most likely lead to an eventual stock collapse. For this reason, it is worthwhile incurring a short-term increase in the biological risk in order to send a clear political signal to the other Parties.

- (8) In January 2003, NAFO amended through a mail vote the 2003 TAC for northern prawn in NAFO Division 3L. The TAC was increased from 6 000 tonnes to 13 000 tonnes in line with the scientific advice for 2003 which only became available in November 2002, ie after the 2002 NAFO Annual Meeting. The EC quota in NAFO will therefore be 145 tonnes for 2003 (67 tonnes in 2002).

At Community level, it was in previous years decided not to utilise this quota for conservation purposes and since it was not considered to allow for an economically viable fishery. Therefore, despite an allocation of 67 tonnes, it was decided to set this amount to 0. However, in view of positive scientific advice for this fishery and increased quota for the Community, the Commission proposes to open a direct fishery in this fishery for Community fishermen.

The Council is requested to adopt this proposal as soon as possible in order to allow fishermen to plan their activities for this fishing season.

Proposal for a

COUNCIL REGULATION

amending, for the second time, Regulation (EC) No 2341/2002 fixing for 2003 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where limitations in catch are required

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2371/2002 of 20 December 2002 on the conservation and sustainable exploitation of fisheries resources under Common Fisheries Policy², and in particular Article 20(1) and (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission³,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 2341/2002 fixes the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of stocks applicable in Community waters and for Community vessels, in waters where limitations in catch are required for 2003. Amendments of the Regulation are required following decisions recently reached as a consequence of international agreements.
- (2) Fishing possibilities of capelin for the Community in Greenlandic waters are foreseen in the Fourth Protocol laying down the conditions relating to fishing provided for in the Agreement on fisheries between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and Home Rule Government of Greenland, on the other⁴. The Community receives 70 % of the Greenland share of the capelin TAC which is decided in June and available to all Member States. To enable the summer season fishery to start earlier than has been the case in recent years the Commission should be empowered to decide on the issue.
- (3) An agreement has been reached between the European Community and Norway whereby 40 000 tonnes of sandeel in Community waters of the North Sea has been transferred to Norway and 2 500 tonnes of haddock and 1 500 of plaice in the North Sea have been transferred from Norway to the Community. Furthermore, the Community will have access to fish 48 493 tonnes of Atlanto-Scandian herring in Norwegian waters north of 62° N and Norway will have access to fish 417 835 tonnes of Atlanto-Scandian herring in Community waters north of 62° N as well as the allocation of 7 520 tonnes of mackerel to the Community of the joint share of the NEAFC quota for mackerel in international waters.

² OJ L 358, 31.12.2002, p. 59

³ OJ C ..., ..., p. ...

⁴ OJ L 209, 2.8.2001, p. 2

- (4) In the Agreed Record of Conclusions of Fisheries Consultations between the European Community and Norway, of 20 December 2002, it was agreed that 40 000 tonnes of Norway pout in zone IV (Norwegian waters) may be fished by the European Community as sandeel.
- (5) An agreement has been reached between the European Community and the Faroe Islands that the parties will have access to fish 6 022 tonnes of Atlanto-Scandian herring in the waters of the other party north of 62° N.
- (6) While awaiting a long term management agreement on the blue whiting stock with the Coastal States concerned it is appropriate for the Community to set a quota available to all Member States at 250 000 tonnes in ICES divisions I, II, V, VI, VII, XII and XIV (International waters).
- (7) In January 2003 the Northwest Atlantic Fisheries Organisation (NAFO) adopted a TAC for northern prawn of 13 000 tonnes in NAFO Division 3L and has set a quota for the Community.
- (8) Regulation (EC) No 2341/2002 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 2341/2002 is amended as follows:

- (1) In Article 3 the following paragraph 4 is added:

‘4. The Commission shall fix the fishing opportunities for capelin in zone V, XIV (Greenland waters) available to all Member States equal to 70 % of the Greenland share of the capelin TAC as soon as the TAC has been established.’

- (2) Annex IB is amended in accordance with Annex I to this Regulation.
- (3) Annex IC is amended in accordance with Annex II to this Regulation.
- (4) Annex ID is amended in accordance with Annex III to this Regulation.
- (4) Annex IE is amended in accordance with Annex IV to this Regulation.
- (6) Annex VI is amended in accordance with Annex V to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council
The President

ANNEX I

In Annex I B to Regulation (EC) No 2341/2002, the entries concerning the species Sandeel in zone 'IIa, Skagerrak, Kattegat, North Sea', the species Haddock in zone 'IIa (EC waters), North Sea', the species Plaice in zones 'IIa (EC waters), North Sea', the species Norway pout in zone 'IV (Norwegian waters)' are replaced by the following:

Species:	Sandeel Ammodytidae	Zone:	IIa (1), Skagerrak, Kattegat, North Sea (1)
Denmark	776 336		
United Kingdom	16 969		
All Member States	29 695 (2)		
EC	823 000		
Norway	75 000 (4)		
Faroe Islands	20 000 (3)(4)		
TAC	918 000		
<p>(1) Community waters excluding waters within 6 miles of UK baselines at Shetland, Fair Isle and Foula.</p> <p>(2) Except Denmark and the United Kingdom</p> <p>(3) This quota consists of sandeel, Norway pout, a maximum of 2000 tonnes of sprat and unavoidable by-catches of blue whiting. Sprat and a maximum of 6000 tonnes of Norway pout may be taken in IVa north of 56° 30' N. Such Norway pout catches shall be subject to the provision, on request by the Commission, of details on the quantity and composition of any by-catch taken.</p> <p>(4) To be taken in the North Sea.</p>			
Species:	Haddock Melanogrammus aeglefinus	Zone:	IIa (EC waters), North Sea
Belgium	446		
Denmark	3 064		
Germany	1 950		
France	3 398		
The Netherlands	334		
Sweden	216		
United Kingdom	32 613		
EC	42 021 (1)		
Norway	7 080		
TAC	51 735 (2)		
<p>(1) Excluding an estimate of 2 634 tonnes of industrial by-catch.</p> <p>(2) TAC agreed in the framework of Fisheries Consultations between the European Community and Norway for 2003. The parties' shares of the TAC, after swaps, are: EC: 44 655 tonnes, Norway: 7 080 tonnes.</p>			
Special conditions:			
Within the limits of the abovementioned quotas, no more than the quantities given below may be taken in the zones specified:			
	Norwegian waters		
EC	31 357		

Species:	Plaice	Zone:	Ila (EC waters), North Sea
	Pleuronectes platessa		

Belgium	4 356
Denmark	14 156
Germany	4 083
France	817
The Netherlands	27 224
United Kingdom	20 145
EC	70 781
Norway	2 469
TAC	73 250 (1)

(1) TAC agreed in the framework of Fisheries Consultations between the European Community and Norway for 2003. The parties' shares of the TAC, after swaps, are:
EC: 70 781 tonnes, Norway: 2 469 tonnes.

Special conditions:

Within the limits of the abovementioned quotas, no more than the quantities given below may be taken in the zones specified:

	Norwegian waters
EC	30000

Species:	Norway pout	Zone:	IV (Norwegian waters)
	Trisopterus esmarki		

Denmark	47500	(1) (2)
United Kingdom	2500	(1) (2)
EC	50000	(1) (2)
TAC	Not relevant	

(1) Including inextricably mixed horse mackerel.
(2) 80 % of this quota may be taken as sandeel

ANNEX II

In Annex I C to Regulation (EC) No 2341/2002, the entries concerning the species Herring in zone 'I, II (EC waters, International waters)' and Blue whiting in zone 'I, II (NEAFC Regulatory Area)' are replaced by the following:

Species:	Herring Clupea harengus	Zone:	I, II (EC waters, International waters and Norwegian waters)
Belgium	17		
Denmark	16 908		
Germany	2 961		
Spain	56		
France	730		
Ireland	4 377		
The Netherlands	6 051		
Portugal	56		
Finland	262		
Sweden	6 265		
United Kingdom	10 810		
EC	48 493		
Norway	417 835 (1)		
Faroe Islands	6 022 (1)		
TAC	Not relevant		

(1) May be taken in IIa (Community waters)

Special conditions:

Within the limits of the abovementioned quotas, no more than the quantities given below may be taken in the zones specified:

	Faroese waters
Belgium	2
Denmark	2 100
Germany	368
Spain	7
France	91
Ireland	544
The Netherlands	751
Portugal	7
Finland	33
Sweden	778
United Kingdom	1 342
EC	6 022

Species:	Blue whiting Micromesistius poutassou	Zone:	I, II, V, VI, VII, XII and XIV (International waters)
EC	250 000		
TAC	Not relevant		

ANNEX III

In Annex I D to Regulation (EC) No 2341/2002, the entries concerning the species Blue whiting in zone 'V, VI, VII, XII, and XIV⁽¹⁾' and the species species Mackerel in zone 'IIa (EC waters), Skagerrak and Kattegat, IIIb, c, d (EC waters), North Sea' and in zone 'IIa (non-EC waters), Vb (EC waters), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV' are replaced by the following:

Species:	Blue whiting	Zone:	V, VI, VII, XII , XIV (EC waters)
	Micromesistius poutassou		
Denmark	2218		
Germany	8582		
Spain	14304	(1)	
France	11944		
Ireland	17165		
The Netherlands	26963		
Portugal	1073	(1)	
United Kingdom	25032		
EC	107281		
Norway	120000	(2)(3)	
Faroe Islands	45000	(2) (4)	
TAC	Not relevant		
<hr/>			
(1)	Of which up to 75% may be taken in areas VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EC waters).		
(2)	Fishing is prohibited in sub-area VIa south of 56° 30' N and in sub-area VII east of 12° W.		
(3)	Of which up to 500 tonnes may consist of argentine (<i>Argentina spp.</i>).		
(4)	Catches of blue whiting may include unavoidable catches of argentine (<i>Argentina spp.</i>)		
Special conditions:			
Within the limits of the abovementioned quotas, no more than the quantities given below may be taken in the zones specified:			
		IVa	
Norway		40000	

Species:	Mackerel Scomber scombrus	Zone:	IIa (EC waters), Skagerrak and Kattegat, IIIb,c,d (EC waters), North Sea
Belgium	489		
Denmark	12 891		
Germany	510		
France	1 540		
The Netherlands	1 550		
Sweden	4 626 (1)(2)(3)		
United Kingdom	1 436		
EC	22 782 (2) (4) (5)		
Norway	40 395 (6)		
TAC	556 607 (7)		

- (1) Including a fishery by this Member State of 1 865 tonnes of mackerel in ICES Division IIIa and in Community waters of ICES Division IVab.
- (2) Including 260 tonnes to be taken in Norwegian waters of ICES subarea IV, accruing from the Agreed Records of Consultations between the European Community, on behalf of Sweden, and Norway, for 2003.
- (3) When fishing in Norwegian waters, by-catches of cod, haddock, saithe, pollack and whiting shall be counted against the quotas for these species.
- (4) Including 1865 tonnes accruing from conditions defined in footnote 2) of the Annex of the Agreed Records of Conclusions of Fisheries Consultations between the European Community and Norway. Brussels, 9 December 1995.
- (5) Including 459 tonnes accruing from the arrangement between the European Community and Norway on the Management of the of the joint EU – Norway share of the NEAFC allowable catch.
- (6) To be deducted from Norway's share of the TAC (access quota). This quota may be fished in in Division VIa only, except for 3000 tonnes that may be fished in Division IIIa.
- (7) TAC agreed by the European Community, Norway and Faroe Islands for the northern area.

Special conditions:

Within the limits of the abovementioned quotas, no more than the quantities given below may be taken in the zones specified:

	IIIa	IIIa, IVb,c	IVb	IVc	IIa (non-EC waters), VI, from 1 January to 31 March 2002
Denmark		4 130			4 020
France		490			
The Netherlands		490			
Sweden			390	10	
United Kingdom		490			
Norway	3000				

Species:	Mackerel	Zone:	IIa (non-EC waters), Vb(EC waters), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV
	Scomber scombrus		
Germany	20 342		
Spain	20		
France	13 563		
Ireland	67 807		
The Netherlands	29 665		
United Kingdom	186 472		
EC	317 869 (4)		
Norway	12 020 (1)		
Faroe Islands	4 679 (2)		
TAC	556 607 (3)		

- (1) May be fished only in IIa, IVa, VIa (north of 56°30' N), VIId,e,f,h.
- (2) Of which 1 411 tonnes may be fished in ICES Division IVa north of 59° N (EC waters) from 1 January to 15 February and from 1 October to 31 December. A quantity of 3 893 tonnes of the Faroe Islands' own quota may be fished in ICES Division VIa (north of 56°30'N) throughout the year and/or in ICES Divisions VIIe,f,h, and/or ICES Division IVa.
- (3) TAC agreed by the EC, Norway and Faroe Islands for the northern area.
- (4) Including 7 061 tonnes accruing from the Arrangement between the Norway and the European Community on the Management of the joint EU – Norway share of the NEAFC allowable catch 2003.

Special conditions:

Within the limits of the abovementioned quotas, no more than the quantities given below may be taken in the zones specified, and only during the periods 1 January to 15 February and 1 October to 31 December.

	IVa (EC waters)
Germany	5 967
France	3 978
Ireland	19 890
The Netherlands	8 702
United Kingdom	54 699
Norway	12 020
Faroe Islands	1 411 (1)

- (1) North of 59° N (EC zone) from 1 January to 15 February and from 1 October to 31 December

ANNEX IV

In Annex I E to Regulation (EC) No 2341/2002, the entry concerning the species Northern prawn in zone 'NAFO 3L' is replaced by the following:

Species:	Northern prawn Pandalus borealis	Zone:	NAFO 3L
EC	145		
TAC	13 000		

ANNEX V

In Annex VI Part I and Part II are replaced by the following:

PART I

Quantitative limitations of licences and fishing permits for community vessels fishing in third country waters

Area of fishing	Fishery	Number of licences	Maximum number of vessels present at any time
Norwegian waters and fishery zone around Jan Mayen	Herring, North of 62°00'N	75	55
Estonian waters	Cod, herring, salmon and sprat	250	70
Waters of the Faroe Islands	All trawl fisheries with vessels of not more than 180 feet in the zone between 12 and 21 miles from the Faroese baselines	26	13
	Directed fishing for cod and haddock with a minimum mesh of 135 mm, restricted to the area south of 62°28'N and east of 6°30'W	8	4
	Trawling outside 21 miles from the Faroese baselines. In the periods 1 March to 31 May and 1 October to 31 December, these vessels may operate in the area between 61°20'N and 62°00'N and between 12 and 21 miles from the baselines.	70	26
	Trawl fisheries for blue ling with a minimum mesh of 100 mm in the area south of 61°30'N and west of 9°00'W and in the area between 7°00'W and 9°00'W south of 60°30'N and in the area south-west of a line between 60°30'N, 7°00'W and 60°00'N, 6°00'W.	70	20

	Directed trawl fishery for saithe with a minimum mesh size of 120 mm and with the possibility to use round-straps around the codend.	70	22
	Fisheries for blue whiting. The total number of licences may be increased by 4 vessels to form pairs, should the Faroese authorities introduce special rules of access to an area called "main fishing area of blue whiting"	34	20
	Line fishing	10	6
	Fishing for mackerel	12	12
	Herring fisheries north of 62°N	21	21
Iceland	All fisheries	18	5
Latvian waters	Fishing for cod, herring and sprat	130	38
	Fishing for salmon	40	15
Lithuanian waters	All fisheries	300	60
Polish waters	All fisheries. Only vessels with an engine power equal to or less than 750 kw are allowed.		
Waters of the Russian Federation	All fisheries	pm	pm
	Fisheries for cod	pm	pm
	Fisheries for sprat	pm	pm

PART II

Quantitative limitations of licences and fishing permits for third countries vessels in Community waters

Flag State	Fishery	Number of licences	Maximum number of vessels present at any time
Norway	Herring, North of 62° 00'N	18	18
Estonia	Herring, salmon, sprat	106	63
	Cod	30	15 ⁵
Faroe Islands	Mackerel, VIa (north of 56° 30'N), VIIe,f,h, horse mackerel, IV, VIa (north of 56° 30'N), VIIe,f,h; herring, VIa (north of 56° 30'N)	14	14
	Herring north of 62° 00'N	21	21
	Herring, IIIa	4	4
	Industrial fishing for Norway pout and sprat, IV, VIa (north of 56° 30'N): sandeel, IV (including unavoidable by-catches of blue whiting)	15	15
	Ling and tusk ⁶	20	10
	Blue whiting , VIa (north of 56° 30'N), VIb, VII (west of 12° 00'W)	20	20
	Blue ling	16	16
	Porbeagle (all zones except NAFO 3PS)	3	3
Latvia	Cod, herring, sprat, IIIId	90	45 ⁷
	Salmon, IIIId	4	2

⁵ Out which 6 vessels may fish with gillnets and during the period 15 March to 31 May an additional 9 vessels may fish with trawl.

⁶ The Faroese authorities will send the relevant list before the 25th day of each month.

⁷ Of which 32 vessels fishing with gill-nets at any given time.

Lithuania	Cod, herring, sprat, salmon, IIIId	70	40 ¹
	Herring, sprat, IIIId (transport and refrigerator vessels)	5	4
Poland	Herring fisheries. Only vessels with an engine power equal to or less than 750 kw are allowed.	60	25
Russian Federation	Herring, IIIId (Swedish waters)	pm	pm
	Herring, IIIId (Swedish waters, non-fishing mother ships)	pm	pm
Barbados	<i>Penaeus</i> shrimps ² (French Guyana waters)	5	pm ³
	Snappers ⁴ (French Guyana waters)	5	pm
Guyana	<i>Penaeus</i> shrimps ² (French Guyana waters)	pm	pm ³
Surinam	<i>Penaeus</i> shrimps ² (French Guyana waters)	5	pm ⁵
Trinidad and Tobago	<i>Penaeus</i> shrimps ² (French Guyana waters)	8	pm ⁶
Japan	Tuna ⁷ (French Guyana waters)	pm	
Korea	Tuna ⁷ (French Guyana waters)	pm	pm ⁶
Venezuela	Snappers ⁴ (French Guyana waters)	41	pm
	Sharks ⁴ (French Guyana waters)	4	pm

¹ Of which at any given time a maximum of 10 for vessels fishing cod with gillnets.

² The licences concerning fishing for shrimp in the waters of the French Department of Guyana shall be issued on the basis of a fishing plan submitted by the authorities of the third country concerned, approved by the Commission. The period of validity of each of these licences shall be limited to the fishing period provided for in the fishing plan on the basis of which the licence was issued.

³ The annual number of days at sea is limited to 200.

⁴ To be fished exclusively with long lines or traps (snappers) or long lines or mesh nets having a minimum mesh of 100 mm, at depths greater than 30 m (sharks). To issue these licences, proof must be produced that a valid contract exists between the shipowner applying for the licence and a processing undertaking situated in the French Department of Guyana, and that it includes an obligation to land at least 75% of all snapper catches, or 50% of all shark catches from the vessel concerned in that department so that they may be processed in that undertaking's plant.

The contract referred to above must be endorsed by the French authorities, which shall ensure that it is consistent both with the actual capacity of the contracting processing undertaking and with the objectives for the development of the Guyanese economy. A copy of the duly endorsed contract shall be appended to the licence application.

Where the endorsement referred to above is refused, the French authorities shall give notification of this refusal and state their reasons for it to the party concerned and to the Commission.

⁵ The annual number of days at sea is limited to pm.

⁶ The annual number of days at sea is limited to 350.

⁷ To be fished exclusively with longlines.